



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 29. ledna 2014
(OR. en)**

**17312/13
ADD 1 REV 1**

**PV/CONS 59
COMPET 898
RECH 591
ESPACE 103**

NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ

Předmět: **3276. zasedání Rady evropské unie pro KONKURENCESCHOPNOST
(vnitřní trh, průmysl, výzkum a vesmír) konané v Bruselu ve dnech
2. a 3. prosince 2013**

BODY PRO VEŘEJNOU ROZPRAVU¹

strana

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

BODY „A“ (dokument 16888/13)

1. Víceletý finanční rámec (2014–2020) 4
2. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1982/2006/ES [první čtení] (LA) .. 6
3. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví pravidla pro účast a šíření výsledků programu „Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020)“ a zrušuje nařízení (ES) č. 1906/2006 [první čtení] (LA + P) 14
4. Rozhodnutí Rady o zřízení zvláštního programu k provedení Horizontu 2020 – rámcového programu pro výzkum a inovace (2014–2020)..... 14
5. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení č. (ES) 294/2008, kterým se zřizuje Evropský inovační a technologický institut [první čtení] (LA) 14
6. Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o strategickém programu inovací Evropského inovačního a technologického institutu (EIT): přínos EIT pro inovativnější Evropu [první čtení] (LA) 15
7. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí „Erasmus+“: program Unie pro vzdělávání, odbornou přípravu, mládež a sport a zrušují rozhodnutí č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES [první čtení] (LA+P)..... 15

¹ Projednávání legislativních aktů Unie (čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii) a jiná veřejná jednání a veřejné rozpravy (článek 8 jednacího řádu Rady).

BODY „B“ (dokument 16886/1/13 REV 1)

4.	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o elektronické fakturaci při zadávání veřejných zakázek [první čtení].....	16
5.	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o určitých pravidlech upravujících žaloby o náhradu škody podle vnitrostátního práva v případě porušení právních předpisů členských států a Evropské unie v oblasti hospodářské soutěže [první čtení]	16
7.	Revize systému evropských ochranných známek [první čtení].....	17
8.	Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení programu Copernicus a o zrušení nařízení (EU) č. 911/2010 [první čtení].....	17
9.	Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje program na podporu pozorování a sledování vesmíru [první čtení]	17
10.	Návrhy Komise na vytvoření partnerství v rámci veřejného sektoru s členskými státy podle článku 185 SFEU pro účely společného provádění národních výzkumných programů [první čtení]	18
14.	Jiné záležitosti	19
	b) Balíček o bezpečnosti výrobků a dozoru nad trhem	
	c) Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o kolektivní správě autorského práva a práv s ním souvisejících a udělování licencí pro více území k právům k užití hudebních děl online na vnitřním trhu (první čtení)	

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI – PŘIJETÍ

"A" ITEMS (dokument 16889/13)

1.	Návrh nařízení Rady, kterým se stanoví dávky z výroby v odvětví cukru pro hospodářské roky 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005, 2005/2006, koeficient nezbytný k výpočtu doplňkové dávky pro hospodářské roky 2001/2002 a 2004/2005 a částky, jež mají hradit výrobci cukru prodejcům cukrové řepy z důvodu rozdílu mezi maximální dávkou a výší dávek, jež bude účtována za hospodářské roky 2002/2003, 2003/2004 a 2005/2006.....	19
6.	Návrh nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 723/2009 o právním rámci Společenství pro konsorcium evropské výzkumné infrastruktury (ERIC)	20

*

* *

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

BODY „A“

1. Víceletý finanční rámec (2014–2020)

- a) Nařízení Rady, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020**
11791/7/13 REV 7 POLGEN 129 CADREFIN 170

Rada přijala nařízení Rady, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020, ve znění uvedeném v dokumentu 11791/7/13 REV 7 (právní základ: článek 312 Smlouvy o fungování Evropské unie a článek 106 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii).

- b) Interinstitucionální dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a o řádném finančním řízení**
11838/13 POLGEN 130 CADREFIN 172

Rada schválila Interinstitucionální dohodu mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a o řádném finančním řízení ve znění uvedeném v dokumentu 11838/13.

Společné prohlášení o vlastních zdrojích

- „1. Podle článku 311 SFEU si Unie zajistí prostředky nezbytné pro dosažení svých cílů a pro úspěšné provádění svých politik; uvedený článek rovněž stanoví, že rozpočet je financován plně z vlastních zdrojů, přičemž jiné příjmy tím nejsou dotčeny. Článek 311 třetí pododstavec říká, že Rada přijme zvláštním legislativním postupem jednomyslně po konzultaci s Evropským parlamentem rozhodnutí o systému vlastních zdrojů a že v této souvislosti může zřídit nové kategorie vlastních zdrojů nebo zrušit stávající kategorii.
2. Na tomto základě předložila Komise v červnu roku 2011 soubor návrhů na reformu systému vlastních zdrojů Unie. Evropská rada se na svém zasedání ve dnech 7. a 8. února dohodla, že by se úprava vlastních zdrojů měla řídit obecnými cíli jednoduchosti, transparentnosti a spravedlnosti. Kromě toho vyzvala Radu, aby pokračovala v práci na návrhu Komise týkajícím se nového vlastního zdroje založeného na dani z přidané hodnoty (DPH). Dále vyzvala členské státy účastníci se posílené spolupráce v oblasti daně z finančních transakcí, aby posoudily, zda by se tato daň mohla stát novým vlastním zdrojem rozpočtu EU.

3. Otázka vlastních zdrojů vyžaduje další práci. Za tímto účelem bude svolána skupina na vysoké úrovni sestávající z členů jmenovaných Evropským parlamentem, Radou a Komisí. Tato skupina zohlední veškeré stávající či budoucí podněty ze strany uvedených tří evropských orgánů a vnitrostátních parlamentů. Ve své činnosti by měla vycházet z náležitých odborných znalostí, jimiž disponují mimo jiné vnitrostátní rozpočtové a fiskální orgány, ale také nezávislí odborníci.
4. Skupina provede celkový přezkum systému vlastních zdrojů, a to z hlediska obecných cílů jednoduchosti, transparentnosti, spravedlnosti a demokratické odpovědnosti. První hodnocení bude k dispozici na konci roku 2014. Pokrok dosažený v práci bude přinejmenším jednou za šest měsíců prostřednictvím pravidelných zasedání vyhodnocován na politické úrovni.
5. Vnitrostátní parlamenty budou pozvány na interinstitucionální konferenci během roku 2016 s cílem posoudit výsledek této práce.
6. Na základě výsledků této práce Komise zhodnotí, zda je vhodné předložit nové iniciativy týkající se vlastních zdrojů. Toto hodnocení bude probíhat souběžně s přezkumem uvedeným v článku 2 nařízení o víceletém finančním rámci, aby byly zváženy případné reformy pro období, na něž se bude vztahovat příští víceletý finanční rámec.“

Společné prohlášení

o zlepšení efektivnosti veřejných výdajů v oblastech, ve kterých EU vykonává činnost

„Evropský parlament, Rada a Komise se dohodly, že budou společně pracovat na tom, aby bylo dosaženo úspor nákladů a lepší součinnosti na vnitrostátní i evropské úrovni, a zlepšila se tak efektivnost veřejných výdajů v oblastech, ve kterých EU vykonává činnost. Za tímto účelem budou uvedené orgány, jak budou považovat za nejvhodnější, stavět mimo jiné na znalostech osvědčených postupů, sdílení informací i na dostupném nezávislém hodnocení. Výsledky by měly být k dispozici a sloužit jako základ pro návrh Komise týkající se příštího víceletého finančního rámce.“

Společné prohlášení

„Evropský parlament, Rada a Komise se dohodly na tom, že součástí ročních rozpočtových procesů pro víceletý finanční rámec na období 2014–2020 budou v příslušných případech prvky související s problematikou rovnosti žen a mužů, přičemž se zohlední, jak celkový finanční rámec Unie přispívá k posilování této rovnosti (a jak zajišťuje začleňování hlediska rovnosti žen a mužů).“

Společné prohlášení

k článku 15 nařízení Rady, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020

„Orgány souhlasí s následujícím použitím částky uvedené v článku 15 nařízení Rady, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020: 2143 milionů EUR na zaměstnanost mladých lidí, 200 milionů EUR na Horizont 2020, 150 milionů EUR na Erasmus a 50 milionů EUR na program COSME.“

Prohlášení Evropské komise
o vnitrostátních prohlášeních řídicích subjektů

„Ve svém usnesení ze dne 17. dubna 2013 o udělení absolutoria Evropský parlament požádal o vytvoření vzoru pro vnitrostátní prohlášení řídicích subjektů, jež mají na odpovídající politické úrovni vydávat členské státy. Komise je připravena se touto žádostí zabývat a je ochotna přizvat Evropský parlament a Radu k účasti v pracovní skupině s cílem vydat doporučení do konce tohoto roku.“

Prohlášení Evropské komise
o přezkumu/revizi

„V souvislosti s článkem 2 nařízení o víceletém finančním rámci a s ohledem na výsledky uvedeného přezkumu Komise potvrzuje záměr předložit legislativní návrhy na revizi uvedeného nařízení. V této souvislosti bude věnovat zvláštní pozornost fungování celkového rozpětí pro platby, aby byla po celé období zajištěna dostupnost celkového stropu plateb. Rovněž se bude zabývat vývojem celkového rozpětí pro závazky. Komise také zohlední zvláštní požadavky programu Horizont 2020. Kromě toho Komise posoudí otázku uvedení návrhů týkajících se nadcházejícího víceletého finančního rámce v soulad s politickými cykly orgánů EU.“

2. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1982/2006/ES [první čtení] (LA+P)

PE-CONS 67/13 RECH 368 COMPET 587 ATO 87 IND 218 MI 665 EDUC 307
TELECOM 209 ENER 369 ENV 732 REGIO 162 AGRI 504
TRANS 406 SAN 284 CODEC 1804

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění podle čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie, přičemž rakouská a maltská delegace se zdržely hlasování. (Právní základ: čl. 173 odst. 3 a čl. 182 odst. 1 SFEU).

Prohlášení Malty

„Malta vítá rámcový program Horizont 2020 jakožto klíčový nástroj při realizaci Evropského výzkumného prostoru, jakož i při provádění stěžejní iniciativy „Unie inovací“ v rámci strategie Evropa 2020 a při plnění souvisejících závazků. V této souvislosti je Malta plně odhodlána k účasti na jednáních zaměřených na vytváření inkluzivního programu Horizont 2020, který oceňuje excelenci a podporuje potenciální excelenci, a je do těchto jednání plně zapojena.“

Malta však nesouhlasí s tím, aby k financování na základě rámcového programu Horizont 2020 byly způsobilé činnosti, jež obnášejí ničení lidských embryí.

Je rovněž toho názoru, že přístup stanovený v rámcovém programu Horizont 2020 dostatečně nezohledňuje terapeutický potenciál lidských dospělých kmenových buněk.

Malta se rovněž domnívá, že by měla být plně dodržena zásada subsidiarity, přičemž na úrovni EU by neměly být financovány výzkumné činnosti v oblastech podléhajících základním etickým zásadám, které se v jednotlivých členských státech liší.“

Prohlášení Rakouska

o výzkumu lidských embryonálních kmenových buněk

„Pokud jde o financování výzkumu lidských embryonálních kmenových buněk z veřejných prostředků, Rakousko zastává jasný postoj v souladu s postojem, který zaujalo v rámci 6. a 7. rámcového programu EU pro výzkum.

Financování výzkumu z veřejných prostředků vyžaduje dodržování vysokých etických norem. Rakousko je toho názoru, že je třeba dát absolutní přednost dospělým kmenovým buňkám před financováním výzkumu s použitím embryonálních kmenových buněk. Kromě toho bude muset být s ohledem na rozhodnutí, která mezitím učinil Evropský soudní dvůr ohledně otázky patentovatelnosti postupů s embryonálními kmenovými buňkami, objasněno, zda by v zásadě nemělo být financování takovýchto postupů zrušeno.“

Prohlášení Rakouska

o výzkumu v oblasti energetiky

„Rakousko opakovaně navrhovalo, aby v tomto nařízení bylo stanoveno provádění výzkumu zaměřeného na posouzení potenciálu hospodářství bez energie pocházející z jaderného štěpení. Tento návrh Rakouska nebyl přijat.“

Prohlášení Komise

„Pokud jde o rámcový program Horizont 2020, Evropská komise navrhuje, aby se k rozhodování o etické otázce financování výzkumu lidských embryonálních kmenových buněk ze zdrojů EU přistupovalo stejně jako v sedmém rámcovém programu.

Evropská komise navrhuje tento etický rámec zachovat, neboť se jí díky němu podařilo na základě zkušeností vypracovat odpovědný přístup k této velmi slibné oblasti vědy. Zároveň se tento přístup osvědčil v kontextu výzkumného programu, jehož se účastní výzkumní pracovníci z mnoha zemí s velice odlišnými právními předpisy.

- 1) Rozhodnutí o rámcovém programu Horizont 2020 výslovně z financování ze zdrojů Společenství vylučuje tři oblasti výzkumu:
 - výzkumné činnosti za účelem klonování lidí k reprodukčním účelům;
 - výzkumné činnosti zaměřené na změny genetického dědictví člověka, které by mohly učinit tyto změny dědičnými;
 - výzkumné činnosti zaměřené na vytvoření lidských embryí výlučně za účelem výzkumu nebo za účelem získání kmenových buněk, mimo jiné prostřednictvím přenosu jádra somatické buňky.

- 2) Nebude financována žádná činnost, která je zakázána ve všech členských státech. Činnost, která je v některém členském státě zakázána, v něm rovněž nebude financována.
- 3) Rozhodnutí o programu Horizont 2020 a ustanovení o etickém rámci pro financování výzkumu lidských embryonálních kmenových buněk ze zdrojů Společenství v žádném případě nechtějí hodnotit regulační či etický rámec pro tento výzkum v členských státech.
- 4) Výzvami k předkládání návrhů Evropská komise výslovně nepodněcuje k používání lidských embryonálních kmenových buněk. Případné použití lidských kmenových buněk, ať už se jedná o buňky dospělých jedinců nebo o buňky embryonální, závisí na posouzení vědců s ohledem na cíle, kterých chtějí dosáhnout. V praxi je zdaleka největší část finančních prostředků Společenství určených pro výzkum lidských kmenových buněk věnována použití kmenových buněk dospělých jedinců. Není důvod, proč by se tento přístup měl v rámcovém programu Horizont 2020 výrazně změnit.
- 5) Každý projekt navrhující použití lidských embryonálních kmenových buněk musí být úspěšně podroben vědeckému hodnocení, v jehož průběhu nezávislí vědečtí odborníci posoudí nezbytnost používání těchto kmenových buněk pro dosažení daných vědeckých cílů.
- 6) Návrhy, které úspěšně projdou vědeckým hodnocením, jsou poté předmětem přísného etického přezkumu organizovaného Evropskou komisí. V rámci tohoto přezkumu se zohlední zásady uvedené v Listině základních práv Evropské unie a v příslušných mezinárodních úmluvách, jako je Úmluva Rady Evropy o lidských právech a biomedicíně podepsaná v Oviedu dne 4. dubna 1997 a její dodatkové protokoly a Všeobecná deklarace o lidském genomu a lidských právech přijatá organizací UNESCO. Etický přezkum rovněž slouží k ověření toho, že návrhy dodržují předpisy platné v zemích, v nichž bude výzkum prováděn.
- 7) V určitých konkrétních případech může být etický přezkum proveden během doby realizace projektu.
- 8) Každý projekt navrhující použití lidských embryonálních kmenových buněk musí být před zahájením schválen příslušnou vnitrostátní nebo místní etickou komisí. Je třeba dodržet veškerá vnitrostátní pravidla a postupy, včetně pravidel a postupů týkajících se otázky rodičovského souhlasu, absence finančních pobídek atd. Bude prověřeno, zda projekty obsahují odkazy na licenční a kontrolní opatření, jež mají být přijata příslušnými orgány členského státu, ve kterém bude výzkum prováděn.
- 9) Návrhy, které úspěšně projdou vědeckým hodnocením, vnitrostátním či místním etickým přezkumem a evropským etickým přezkumem, budou na individuálním základě předloženy ke schválení členským státům zasedajícím jako výbor, který jedná v souladu s přezkumným postupem. Projekt předpokládající použití lidských embryonálních kmenových buněk, který nebyl schválen členskými státy, nebude financován.
- 10) Evropská komise bude i nadále usilovat o to, aby výsledky výzkumu kmenových buněk financovaného Společenstvím byly snadno přístupné pro všechny výzkumné pracovníky, tak aby byl přínos pro pacienty ve všech zemích maximální.

- 11) Evropská komise bude podporovat činnosti a iniciativy, které přispívají ke koordinaci a racionalizaci výzkumu lidských embryonálních kmenových buněk v rámci odpovědného etického přístupu. Komise bude zejména dále podporovat vytvoření evropského registru linií lidských embryonálních kmenových buněk. Podpora tohoto registru umožní sledovat existující lidské embryonální kmenové buňky v Evropě, přispěje k maximalizaci jejich využití ze strany vědců a může pomoci zabránit zbytečným derivacím nových linií kmenových buněk.
- 12) Evropská komise bude pokračovat v současném postupu a nebude výboru, který jedná v souladu s přezkumným postupem, předkládat návrhy projektů zahrnujících výzkumné činnosti, při kterých dochází ke zničení lidských embryí, včetně případů, které slouží ke získávání kmenových buněk. Vyloučení této fáze výzkumu z financování neznámá, že Společenství nebude financovat následné fáze výzkumu předpokládající použití lidských embryonálních kmenových buněk.“

Prohlášení Komise

k čl. 5 odst. 7 zvláštního programu

„Komise vyjadřuje hluboké politování nad tím, že byl do článku 5 zařazen odstavec 7, kterým se zavádí přezkumný postup uvedený v článku 5 nařízení (EU) č. 182/2011 pro poskytování finanční pomoci Unie projektům nebo jejich částem, které byly vybrány po zveřejnění výzvy k předkládání návrhů na základě pracovních programů uvedených v článku 5 zvláštního programu k provedení Horizontu 2020. Komise připomíná, že tento postup nenavrhl v žádném z odvětvových aktů víceletého finančního rámce (VFR). Cílem bylo zjednodušit programy VFR v zájmu příjemců finančních prostředků EU. Pokud by se rozhodnutí o udělení grantu schvalovala bez přezkumu ze strany výborů, daný postup by se urychlil a doba nutná pro přiznání grantu by se ve prospěch příjemců zkrátila, zároveň by se zamezilo zbytečné byrokracii a nákladům. Komise dále připomíná, že přijímání rozhodnutí o udělení grantu patří k její institucionální výsadě, která souvisí s plněním rozpočtu, a tudíž by tato rozhodnutí neměla být přijímána postupem projednávání ve výborech.

Komise má rovněž za to, že toto zařazení nemůže sloužit jako precedens pro jiné finanční nástroje.“

Prohlášení Komise:

1) Prohlášení o „Rychlé cestě k inovacím“

„Komise má v úmyslu zajistit přiměřenou známost tohoto nástroje mezi výzkumnou a inovační komunitou prostřednictvím osvětových a komunikačních činností, které proběhnou před pilotní výzvou v roce 2015.

Komise nehodlá předem omezovat trvání činností v rámci „Rychlé cesty k inovacím“. Při posuzování „dopadu“ každého návrhu je třeba patřičně zohlednit faktory, jako je časová citlivost a stav mezinárodní konkurence, aby byla zajištěna flexibilita s ohledem na specifické rysy různých oblastí aplikovaného výzkumu.

Kromě hloubkového posouzení v rámci průběžného hodnocení programu Horizont 2020 bude tento pilotní projekt průběžně monitorován, pokud jde o všechny praktické aspekty týkající se předkládání, hodnocení, výběru a rozpočtu návrhů výzvy v rámci „Rychlé cesty k inovacím“, a to od prvního termínu pro podávání návrhů v roce 2015.

Je možné, že bude třeba podporovat až stovku projektů, aby byl pilotní projekt efektivní a mohlo být prováděno řádné hodnocení.“

2) Prohlášení o energii (rámcový program)

„Komise uznává, že pro budoucnost má zásadní úlohu energetická účinnost u koncového uživatele a obnovitelná energie, uznává význam lepších sítí a skladování při maximalizaci jejich potenciálu a nutnost přijmout opatření pro uvádění na trh s cílem budovat kapacitu, zlepšovat řízení a překonávat tržní překážky, aby se mohla rozvíjet řešení v oblasti energetické účinnosti a obnovitelné energie.

Komise bude usilovat o to, aby nejméně 85 % rozpočtu programu Horizont 2020 určeného na řešení výzvy v oblasti energetiky bylo vynaloženo v oblastech, které nevyužívají fosilní paliva, a aby v rámci těchto prostředků bylo nejméně 15 % celkového rozpočtu pro řešení výzvy v oblasti energetiky vynaloženo na činnosti týkající se uvádění na trh stávajících technologií v oblasti obnovitelné energie a energetické účinnosti v programu Inteligentní energie – Evropa III. Program bude prováděn prostřednictvím zvláštní řídicí struktury a bude rovněž zahrnovat podporu provádění politiky udržitelné energie, budování kapacit a mobilizaci financování pro investice, jak tomu bylo doposud.

Zbývající část bude věnována na technologie a možnosti rozvoje založené na fosilních palivech, které jsou považovány za nezbytné pro dosažení cílů pro rok 2050 a pro podporu přechodu na udržitelný energetický systém.

Pokrok při plnění těchto cílů bude monitorován a Komise bude pravidelně o dosaženém pokroku podávat zprávy.“

3) Prohlášení o čl. 6 odst. 5 (rámcový program)

„Aniž je dotčen roční rozpočtový proces, Komise hodlá v rámci strukturovaného dialogu s Evropským parlamentem předložit roční zprávu o provádění rozpočtového plnění uvedeného v příloze II programu Horizont 2020 podle priorit a specifických cílů v rámci těchto priorit, včetně uplatňování čl. 6 odst. 5.“

4) Prohlášení o článku 12 (rámcový program)

„Komise na žádost předloží příslušnému výboru Evropského parlamentu přijaté pracovní programy.“

5) Prohlášení o známce vysoké kvality (rámcový program)

„Opatření na úrovni Unie umožňují pořádat celounijní výběrová řízení, v nichž jsou vybrány nejlepší návrhy. Tím se zvyšuje míra excelence a zajišťuje zviditelnění v rámci špičkového výzkumu a inovací.

Komise má za to, že kladně vyhodnocené návrhy Evropské výzkumné rady, akce „Marie Skłodowska-Curie“, akce na vytváření týmů, nástroj pro MSP druhé fáze nebo návrhy projektů spolupráce, které nemohly být financovány z rozpočtových důvodů, přesto splňují kritérium špičkové kvality v rámci programu Horizont 2020.

Se souhlasem účastníků mohou být tyto informace poskytovány odpovědným orgánům.

Komise proto vítá veškeré iniciativy na financování těchto projektů ze státních, regionálních nebo soukromých zdrojů. V této souvislosti hraje klíčovou úlohu také politika soudržnosti prostřednictvím budování kapacit.“

6) Prohlášení o šíření excelence a rozšiřování účasti (rámcový program)

„Komise se zavázala, že v rámci „šíření excelence a rozšiřování účasti“ přijme a realizuje opatření, jejichž cílem bude odstranit rozdíly v úrovni výzkumu a inovací v Evropě. Výše finančních prostředků na tato opatření nebude nižší než částka vynaložená v sedmém rámcovém programu na akce týkající se „rozšiřování účasti“.

Nové činnosti v rámci COST (evropská spolupráce v oblasti vědy a technologie) prováděné v kontextu „rozšiřování účasti“ by měly být podporovány z rozpočtu na „šíření excelence a rozšiřování účasti“. Ostatní činnosti v rámci COST, které do tohoto kontextu nespádají a které by si měly vyžádat stejný objem prostředků z rozpočtu, by měly být podporovány z rozpočtu na cíl „6. Evropa v měnícím se světě: inovativní a přemýšlivé společnosti podporující začlenění“.

Hlavní část činností týkajících se nástroje na podporu politiky a nadnárodních sítí vnitrostátních kontaktních míst by měly být rovněž podporovány z rozpočtu pro cíl „6. Evropa v měnícím se světě: inovativní a přemýšlivé společnosti podporující začlenění“.

7) Prohlášení o pokynech pro kritéria uplatňování „ bonusu“ (pravidla pro účast)

„Pokud jde o dodatečné odměny, má Komise v úmyslu neprodleně po přijetí pravidel pro účast v programu Horizont 2020 a šíření výsledků vydat pokyny pro kritéria jejich uplatňování.“

8) Prohlášení k článku 42 (pravidla pro účast)

„Záměrem Komise je stanovit ve vzorových grantových dohodách časové lhůty pro ochranu výsledků s ohledem na časové lhůty sedmého rámcového programu.“

9) Prohlášení o přímých nákladech velkých výzkumných infrastruktur (pravidla pro účast)

„V reakci na požadavky zúčastněných stran hodlá Komise objasnit otázku přímých nákladů velkých výzkumných infrastruktur ve smyslu tohoto prohlášení.

Pokyny pro výpočet přímých nákladů velkých výzkumných infrastruktur v programu Horizont 2020 se budou vztahovat na náklady velkých výzkumných infrastruktur o celkové hodnotě nejméně 20 milionů EUR na jednoho příjemce. Náklady se vypočítají jako součet historických hodnot aktiv jednotlivých výzkumných infrastruktur dle údajů v poslední rozvaze daného příjemce uzavřené před datem podpisu grantové dohody nebo se určí na základě nákladů na pronájem nebo leasing výzkumných infrastruktur.

Pod tímto limitem se pokyny pro výpočet přímých nákladů velkých výzkumných infrastruktur v programu Horizont 2020 nepoužijí. Jednotlivé nákladové položky mohou být deklarovány jako způsobilé přímé náklady v souladu s příslušnými ustanoveními grantové dohody.

Obecně platí, že jako přímé náklady bude možné vykazovat veškeré náklady, které splňují všeobecné podmínky způsobilosti a mají přímý vztah k provádění dané akce, takže k ní mohou být přímo přiřazeny.

U velké výzkumné infrastruktury využívané v rámci provádění projektu se bude obvykle jednat o odpisové náklady a provozní náklady.

„Odpisovými náklady“ se rozumějí náklady na zřízení nebo obnovení velké výzkumné infrastruktury a některé náklady na konkrétní opravy a údržbové práce na velké výzkumné infrastruktuře a na náhradní díly nebo základní konstrukční části.

„Provozními náklady“ se rozumějí náklady, které příjemci vznikají v souvislosti s provozem velké výzkumné infrastruktury.

Některé náklady naopak nemohou být obvykle deklarovány jako přímé náklady, avšak mohou být proplaceny ve formě paušální sazby na nepřímé náklady, např. pronájem, leasing nebo odpisové náklady správních budov a ústředí.

Pokud jsou náklady spojeny s činnostmi projektu pouze částečně, může být deklarována pouze část, která se přímo vztahuje k projektu.

Za tímto účelem musí být v účetním systému příjemce přesně vyčíslena aktuální skutečná hodnota nákladů projektu (tj. reálná spotřeba nebo použití pro účely projektu). Tak tomu bude, pokud budou údaje pocházet z faktury dodavatele.

Měření nákladů je obvykle spojeno s časem stráveným při provádění projektu, který musí odpovídat skutečným hodinám/dnům/měsícům, kdy byla při provádění projektu používána výzkumná infrastruktura. Celkový počet produktivních hodin/dnů/měsíců musí odpovídat plnému potenciálu využití (plné kapacity) výzkumné infrastruktury. Výpočet plné kapacity bude zahrnovat veškerý čas, kdy je výzkumnou infrastrukturu možné používat, avšak není využita. Při výpočtu plné kapacity se zohlední reálná omezení, jako jsou provozní hodiny a čas nutný k opravám a údržbě (včetně kalibrace a testování).

Pokud lze určitý náklad přímo přiřadit k dané výzkumné infrastruktuře, avšak z důvodu technických omezení jej není možné přiřadit přímo k projektu, přijatelnou alternativou bude měření těchto nákladů pomocí jednotek skutečného použití vhodných pro daný projekt na základě přesných technických specifikací a aktuálních údajů a náklady budou stanoveny na základě analytického systému nákladového účetnictví příjemce.

Náklady a jejich přesné přiřazení k projektu je nutné doložit vhodnými doklady, které umožňují pozdější audit.

Příjemce může doložit existenci přímé vazby jinými důkazy, pokud jsou dostatečně přesvědčivé.

Útvary Komise budou vydávat doporučení týkající se osvědčených postupů pro přímé měření a pro příslušné doklady (např. u odpisových nákladů: účetní výkazy, k nimž jsou připojena pravidla pro odpisy, jimiž se příjemce řídí ve své běžné účetní praxi, z nichž jsou patrné výpočty potenciálního užívání a hospodářského života daného aktiva, a doklady o jeho skutečném využívání pro účely projektu; u provozních nákladů: konkrétní explicitně označené faktury týkající velké výzkumné infrastruktury, smluv, projektového času atd.).

S ohledem na dostupné zdroje a zásadu nákladové účinnosti je Komise ochotna provést na žádost příjemce s velkými výzkumnými infrastrukturami předběžné posouzení metod, které příjemce používá pro výpočet přímých nákladů, a to jednoduchou a transparentní formou. Tím bude zajištěna právní jistota. Tato předběžná posouzení budou plně zohledněna při pozdějších auditech.

Komise kromě toho ustaví skupinu tvořenou zástupci příslušných zúčastněných organizací, která vyhodnotí uplatňování pokynů.

Komise potvrzuje, že jakmile budou přijata nařízení týkající se programu Horizont 2020, urychleně přijme pokyny pro přímé náklady velkých výzkumných infrastruktur.“

10) Prohlášení o nástroji pro malé a střední podniky (MSP)

„Podpora MSP v programu Horizont 2020 má zásadní význam a je jeho klíčovou částí z hlediska dosažení cíle podpory inovací, hospodářského růstu a vytváření pracovních příležitostí. Komise proto zajistí vysokou viditelnost podpory MSP v programu Horizont 2020, zejména prostřednictvím nástroje pro MSP v pracovních programech, pokynech a komunikačních činnostech. Bude učiněno vše pro to, aby MSP dokázaly snadno rozpoznat a využít příležitosti, které jim nabízejí oblasti „společenské výzvy“ a „vedoucí postavení v základních a průmyslových technologiích“ (LEIT).

Nástroj pro MSP bude prováděn prostřednictvím jediné centrální řídicí struktury odpovědné za hodnocení a řízení projektů, včetně společných IT systémů a obchodních procesů.

Nástroj pro MSP by měl přilákat nejnáročnější inovační projekty malých a středních podniků. Bude prováděn primárně postupem zdola nahoru prostřednictvím průběžně probíhajícího výběrového řízení uzpůsobeného potřebám MSP dle specifického cíle „inovace v MSP“. Současně bude zohledňovat priority a cíle oblastí „LEIT“ a „společenských výzev“ a akceptovat návrhy spadající do více oblastí v souladu s přístupem zdola nahoru. Výběrové řízení může být revidováno/obnovováno každé dva roky, aby bylo možné zohlednit půlroční strategické programy. Kromě výběrových řízení uvedených výše budou ve vhodných případech pořádána výběrová řízení týkající se specifických témat strategického zájmu. V těchto řízeních bude využívána koncepce a postupy nástroje pro MSP, jediné vstupní místo pro žadatele a doprovodné poradenské a školicí služby.“

11) Prohlášení k článkům 3 a 4 (pravidla pro účast)

„V zájmu nalezení vhodné rovnováhy mezi různými zájmy usiluje Komise o to, aby grantové dohody obsahovaly odkazy na vnitrostátní právo v oblasti přístupu veřejnosti k dokumentům a ohledně důvěrnosti.“

12) Prohlášení k článku 28 (pravidla pro účast) (možnost 100% proplácení neziskovým subjektům v případě inovačních akcí)

„Komise poukazuje na to, že i neziskové subjekty mohou provádět hospodářské činnosti, které mají úzkou vazbu na trh a jejichž subvencování by mohlo vytvářet deformace vnitřního trhu. Komise bude proto předem posuzovat, zda mají způsobilé činnosti hospodářskou povahu, zda je účinně zamezeno křížovým dotacím hospodářských činností a zda sazba financování způsobilých hospodářských činností nemá negativní dopady na hospodářskou soutěž na vnitřním trhu, které nejsou vyváženy pozitivními účinky.“

3. **Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví pravidla pro účast a šíření výsledků programu „Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020)“ a zrušuje nařízení (ES) č. 1906/2006 [první čtení] (LA + P)**
PE-CONS 66/13 RECH 367 COMPET 586 ATO 86 IND 217 MI 664 EDUC 306
TELECOM 208 ENER 368 ENV 731 REGIO 161 AGRI 503
TRANS 405 SAN 283 CODEC 1803

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění podle čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie, přičemž maltská delegace se zdržela hlasování. (Právní základ: články 173, 183 a čl. 188 druhým pododstavcem SFEU).

Prohlášení k tomuto bodu jsou tatáž jako prohlášení uvedená u bodu 2 (strana 6).

4. **Rozhodnutí Rady o zavedení zvláštního programu, kterým se provádí Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020), a o zrušení rozhodnutí 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES**
15401/13 RECH 481 COMPET 752 IND 294 MI 930 EDUC 407
TELECOM 273 ENER 483 ENV 984 REGIO 234 AGRI 694
TRANS 549 SAN 413
+ COR 1 (sl)

Rada přijala výše uvedené rozhodnutí, přičemž rakouská a maltská delegace se zdržely hlasování. (Právní základ: čl. 182 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské Unie).

5. **Nařízení Evropského parlamentu a Rady o změně nařízení č. (ES) 294/2008, kterým se zřizuje Evropský inovační a technologický institut [první čtení] (LA)**
PE-CONS 68/13 RECH 370 COMPET 589 ATO 88 IND 219 MI 667 EDUC 309
TELECOM 210 ENER 370 ENV 739 REGIO 163 AGRI 509
TRANS 409 SAN 288 CODEC 1810

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění. (Právní základ: čl. 173 odst. 3 SFEU).

6. Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o strategickém programu inovací Evropského inovačního a technologického institutu (EIT): přínos EIT pro inovativnější Evropu [první čtení] (LA)

PE-CONS 69/13 RECH 371 COMPET 590 ATO 89 IND 220 MI 668 EDUC 310
TELECOM 211 ENER 371 ENV 740 REGIO 164 AGRI 510
TRANS 410 SAN 289 CODEC 1811

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění. (Právní základ: čl. 173 odst. 3 SFEU).

7. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí „Erasmus+“: program Unie pro vzdělávání, odbornou přípravu, mládež a sport a zrušují rozhodnutí č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES [první čtení] (LA+P)

PE-CONS 63/13 EDUC 292 JEUN 67 SPORT 66 SOC 577 RELEX 619
RECH 333 CADREFIN 181 CODEC 1688
+ COR 1 (sv)

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění. (Právní základ: čl. 165 odst. 4 a čl. 166 odst. 4 SFEU).

Společné prohlášení Francie, Švédska, Dánska, Finska, Polska a Slovinska k nástroji pro záruky za studentské půjčky

„Francie, Švédsko, Dánsko, Finsko, Polsko a Slovinsko vítají kompromisní návrh irského předsednictví týkající se programu Unie pro vzdělávání, odbornou přípravu, mládež a sport na období 2014–2020, který bude podporovat evropské občanství a posilovat Evropu znalostí.

Francie, Švédsko, Dánsko, Finsko, Polsko a Slovinsko by rády zdůraznily, že z kompromisního návrhu jednoznačně vyplývá, že nástroj pro záruky za půjčky studentům magisterského studia bude čistě experimentálního rázu.

Francie, Švédsko, Dánsko, Finsko, Polsko a Slovinsko nicméně opětovně zdůrazňují, že nástroj pro záruky za půjčky studentům magisterského studia¹ není vhodnou odpovědí na demokratizaci a rozvoj mezinárodních výměn vzhledem k tomu, že mobilita je základní složkou projektu Erasmus, jednoho z programů, které jsou pro Evropu nejvíce charakteristické.

¹ Bod odůvodnění 11, čl. 7 odst. 1 písm. a), čl. 18 odst. 2 písm. c), článek 20, čl. 21 odst. 2 a 3, čl. 28 odst. 3 písm. a) a příloha 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí program Unie pro vzdělávání, odbornou přípravu, mládež a sport (2014–2020).

Vzhledem k narůstající zadluženosti studentů a velmi vysoké míře nezaměstnanosti mladých lidí v Evropě nás velmi znepokojuje rozhodnutí, na jehož základě dojde v podstatě ke snížení počtu grantů na mobilitu studentů (studium, stáže), které jsou dostupné všem kategoriím studentů, ve prospěch půjček určených pouze studentům magisterského studia. Očekáváme rovněž, že nástroj pro záruky za studentské půjčky nezpůsobí nerovnováhu v rámci mobility a „odliv mozků“.

Vzhledem k tomu, že není k dispozici aktualizované posouzení dopadu, a to zejména dopadu sociálního, si Francie, Švédsko, Dánsko, Finsko, Polsko a Slovinsko nadále přejí, aby provádění tohoto nástroje pro studentské půjčky zůstalo na experimentální úrovni a aby v souladu se zásadou spravedlnosti zahrnovalo podmínky poskytování půjček, které budou příznivější než tržní podmínky, nepovedou k předluženosti studentů a nenahradí granty, jež musejí zůstat ideálním prostředkem pro mobilitu v rámci odborné přípravy.

Bylo by proto vhodné, aby byl podíl rozpočtu vyčleněný na tento nový nástroj podle návrhu Komise omezen na 2 %, jak si Francie, Švédsko, Dánsko, Finsko, Polsko a Slovinsko přály.

Francie, Švédsko, Dánsko, Finsko, Polsko a Slovinsko naléhavě vyzývají Komisi, aby zajistila ochranu studentů před případnými nepříznivými dopady tohoto nástroje. Rovněž uvádějí, že jsou odhodlány využít všechny dostupné prostředky k tomu, aby provedly revizi a přezkum jeho dopadů, zejména s ohledem na jeho experimentální povahu, která je součástí této dohody.“

BODY „B“

4. Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o elektronické fakturaci při zadávání veřejných zakázek [první čtení]

Interinstitucionální spis: 2013/0213 (COD)

– obecný přístup

12104/13 MAP 62 COMPET 552 MI 621 EF 145 ECOFIN 687

TELECOM 192 CODEC 1703

16162/13 MAP 86 COMPET 822 MI 1024 EF 226 ECOFIN 1014

TELECOM 307 CODEC 2563

Rada přijala obecný přístup Rady ve znění uvedeném v dokumentu 16162/13.

5. Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o určitých pravidlech upravujících žaloby o náhradu škody podle vnitrostátního práva v případě porušení právních předpisů členských států a Evropské unie v oblasti hospodářské soutěže [první čtení]

Interinstitucionální spis: 2013/0185 (COD)

– obecný přístup

11381/13 RC 29 JUSTCIV 177 CODEC 1566

+ COR 1

+ REV 1 (nl, pt, sk)

15983/13 RC 43 JUSTCIV 261 CODEC 2515

Rada přijala obecný přístup ve znění uvedeném v dokumentu 15983/13 s jednou změnou čl. 9 odst. 2, do něhož bylo vloženo spojení „jako důkaz *podle vnitrostátních právních předpisů* mimo jiné ...“.

7. Revize systému evropských ochranných známek [první čtení]

- a) **Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se sblíží právní předpisy členských států o ochranných známkách (přepracované znění)**
Interinstitucionální spis: 2013/0089 (COD)
8066/13 PI 52 CODEC 711
+ REV 1 (de)
- b) **Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 207/2009 o ochranné známce Společenství**
Interinstitucionální spis: 2013/0088 (COD)
8065/13 PI 51 CODEC 710
+ REV 1 (es)
- zpráva o pokroku
16218/13 PI 165 CODEC 2573

Rada vzala na vědomí zprávu o pokroku uvedenou v dokumentu 16218/13.

8. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení programu Copernicus a o zrušení nařízení (EU) č. 911/2010 [první čtení]

- Interinstitucionální spis: 2013/0164 (COD)
- obecný přístup
10275/1/13 ESPACE 37 CODEC 1272 COMPET 375 RECH 213 IND 168
TRANS 288 MI 477 ENER 239 ENV 484 COSDP 498 CSC 53
TELECOM 146 REV 1
16534/13 ESPACE 93 CODEC 2645 COMPET 845 RECH 552 IND 341
TRANS 606 MI 1054 ENER 538 ENV 1090 COSDP 1096
CSC 156 TELECOM 319
+ COR 1

Rada dosáhla obecného přístupu ve znění uvedeném v dokumentu 17235/13 a pověřila předsednictví, aby na jeho základě zahájilo jednání s Evropským parlamentem.

9. Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje program na podporu pozorování a sledování vesmíru [první čtení]

- Interinstitucionální spis: 2013/0064 (COD)
- zpráva o pokroku
6952/13 ESPACE 18 COMPET 120 IND 54 RECH 52 TRANS 83
COSDP 187 CSC 19 CIVCOM 88 CODEC 547
+ COR 1
16537/13 ESPACE 94 COMPET 847 IND 342 RECH 555 TRANS 607
COSDP 1097 CSC 157 CIVCOM 487 CODEC 2647

Rada vzala na vědomí zprávu o pokroku uvedenou v dokumentu 16537/13.

10. Návrhy Komise na vytvoření partnerství v rámci veřejného sektoru s členskými státy podle článku 185 SFEU pro účely společného provádění národních výzkumných programů [první čtení]

- a) **Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o účasti Unie na evropském metrologickém programu pro inovace a výzkum prováděném společně několika členskými státy**
Interinstitucionální spis: 2013/0242 (COD)
12372/13 RECH 358 COMPET 576
16548/13 RECH 560 COMPET 852 CODEC 2653
- b) **Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o účasti Unie v programu výzkumu a vývoje společně prováděném několika členskými státy a zaměřeném na podporu výzkumu prováděného malými a středními podniky**
Interinstitucionální spis: 2013/0232 (COD)
12336/13 RECH 350 COMPET 568 MI 643 IND 210
16533/13 RECH 551 COMPET 844 MI 1053 IND 340 CODEC 2644
- c) **Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o účasti Unie na druhém programu Partnerství evropských a rozvojových zemí při klinických hodnoceních prováděném společně několika členskými státy**
Interinstitucionální spis: 2013/0243 (COD)
12369/13 RECH 356 SAN 271 SOC 596
16535/13 RECH 553 SAN 458 SOC 961 CODEC 2646
- d) **Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o účasti Unie na programu výzkumu a vývoje v oblasti aktivního a asistovaného žití, který společně provádí několik členských států**
Interinstitucionální spis: 2013/0233 (COD)
12367/13 RECH 355 COMPET 574 TELECOM 204 SOC 595 MI 648
16549/13 RECH 516 COMPET 853 TELECOM 320 SOC 962 MI 1056
CODEC 2652

– obecný přístup

Rada dosáhla ke všem čtyřem návrhům obecných přístupů uvedených v dokumentech

16548/13, 16533/13, 16535/13 a 16549/13 a pověřila předsednictví, aby na základě těchto obecných přístupů zahájilo jednání s Evropským parlamentem.

14. Jiné záležitosti

b) Balíček o bezpečnosti výrobků a dozoru nad trhem

- Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o bezpečnosti spotřebních výrobků a o zrušení směrnice Rady 87/357/EHS a směrnice 2001/95/ES
Interinstitucionální spis: 2013/0049 (COD)
- Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o dozoru nad trhem s výrobky a o změně směrnic Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a směrnic 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 1999/5/ES, 2000/9/ES, 2000/14/ES, 2001/95/ES, 2004/108/ES, 2006/42/ES, 2006/95/ES, 2007/23/ES, 2008/57/ES, 2009/48/ES, 2009/105/ES, 2009/142/ES, 2011/65/EU a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011, (ES) č. 764/2008 a (ES) č. 765/2008
Interinstitucionální spis: 2013/0048 (COD)
- informace předsednictví
16872/13 ENT 322 MI 1077 CONSOM 204 CODEC 2718 COMPET 874
UD 312 CHIMIE 128 COMER 272

Rada vzala na vědomí informace předsednictví.

c) Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o kolektivní správě autorského práva a práv s ním souvisejících a udělování licencí pro více území k právům k užití hudebních děl online na vnitřním trhu [první čtení]

- informace předsednictví

Rada vzala na vědomí informace předsednictví.

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI – PŘIJETÍ

(podle čl. 9 odst. 1 jednacího řádu Rady)

BODY „A“

1. Návrh nařízení Rady, kterým se stanoví dávky z výroby v odvětví cukru pro hospodářské roky 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005 a 2005/2006, koeficient nezbytný k výpočtu doplňkové dávky pro hospodářské roky 2001/2002 a 2004/2005 a částky, jež mají hradit výrobci cukru prodejcům cukrové řepy z důvodu rozdílu mezi maximální dávkou a vyšší dávek, jež bude účtována za hospodářské roky 2002/2003, 2003/2004 a 2005/2006

16233/13 AGRI 747 AGRIORG 163 AGRIFIN 185

Rada přijala výše uvedené nařízení (Právní základ: čl. 43 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské Unie).

6. Návrh nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 723/2009 o právním rámci Společenství pro konsorcium evropské výzkumné infrastruktury (ERIC)
15660/13 RECH 496 COMPET 765 FISC 213

Rada přijala výše uvedené nařízení (Právní základ: články 187 a 188 Smlouvy o fungování Evropské unie).
